



TXUAG NYIAJ RAU KOJ DAIM NUJ NQIS SDG&E®

SDG&E® cov kev pab cuam muaj ob qho kev pab uas muab nqi luv them los pab kom koj daim nuj nqis them dej taws txhua hli kom qis dua.

California Cov Nqi Txaw rau Dej Taws (CARE)

Txoj kev pab cuam CARE muab ib tus nqi luv them txhua hli rau koj daim ntawv teev nuj nqis SDG&E rau roj cua thiab fais fab. Txoj kev tsim nyog los laij los ntawm kev tee npe nkag rau hauv cov kev pab cuam uas tau muab teev tseg nyob rau ntawm daim ntawv thov, **los yog** saib puas ua tau raws li cov kev tsim nyog los ntawm tsev neeg cov nyiaj khwv tau los, uas yog xam los ntawm pes tsawg leej neeg nyob rau hauv koj lub tsev.

Tsev Neeg Txoj Kev Pab Them Tus Nqi Fais (FERA)

Yog tias koj tsis tsim nyog txais txoj kev pab CARE, tej zaum koj tseem yuav tsim nyog txais Txoj Kev Pab FERA thiab. FERA muab ib tus nqi luv them txhua hli rau cov nuj nqi fais fab rau cov tsev neeg uas muaj coob tshaj 3 leej neeg uas khwv tau nyiaj siab dua me ntsis li ntawm CARE qhov.

Mus saib txog rau ntawm CARE/FERA cov lus tswj kev txog nyiaj khwv tau uas tau muab teev tseg rau hauv qab no thiaj li paub meej tias saib koj puas tsim nyog muab koj daim ntawv thov ua tshiag los tsis thov.

Nyob rau ntawm koj daim ntawv thov, **thov nco ntsoov koj teev meej txog:**

- Tas nrho cov kev pab cuam uas tsim nyog txais uas koj los yog ib tus neeg hauv koj tsev neeg tau txais cov txiaj ntsim kev pab yog dabtsi **los yog**
- Tas nrho koj tsev neeg cov nyiaj khwv tau los txhua xyoo

Cov Nyiaj Khwv Tau Uas Tsim Nyog Tau Txais Cov Kev Pab rau CARE & FERA Pib Siv Tau Lub Rau Hli Ntuj Tim 1, 2020 – Lub Tsib Hlis Ntuj Tim 31, 2021		
Pes Tsawg Leej Neeg Hauv Tsev Neeg	Txoj Kev Pab Cuam CARE Tas Nrho Tsev Neeg Cov Nyiaj Khwv Tau Los Txhua Xyoo*	Txoj Kev Pab Cuam FERA
1 los yog 2	\$34,480	Tsis tsim nyog txais kev pab
3	\$43,440	\$43,441 - \$54,300
4	\$52,400	\$52,401 - \$65,500
5	\$61,360	\$61,361 - \$76,700
6	\$70,320	\$70,321 - \$87,900
7	\$79,280	\$79,281 - \$99,100
8	\$88,240	\$88,241 - \$110,300
Rau lb Tus Neeg Ntxiv, ntxiv rau	\$8,960	\$8,960 - \$11,200

* Yog yuav los xam tas nrho koj tsev neeg cov nyiaj khwv tau los huvs, muab tas nrho cov nyiaj thiab cov txiaj ntsim kev pab uas tsis yog nyiaj txiaj uas txhua tus neeg nyob rau hauv koj lub tsev tau txais los (xam nrog rau cov nyiaj xooob moos, tshev nyiaj nom tswv thiab cov txiaj ntsim kev pab, thiab lwm yam kev pab nyiaj txiaj huvs) koj los zwm ua ke.

Cov hauv kev ua ntawv thov:

1. Ua ntawv thov hauv Internet ntawm **sdge.com/care**
2. Hu rau peb tus xov tooj teev npe nkag lub sijhawm twg los tau: 1-877-646-5525
3. Muab cov ntawv thov uas ua tiav tag xa fax tuaj rau 858-636-5749
4. Muab daim ntawv thov ntim hnab ntawv peb muab xa tuaj rau:
Chaw Nyob: P.O. Box 129831
San Diego, CA 92112-9985

Yog tias koj muaj lus noog, thov xa ntawv email rau billdiscount@sdge.com los yog hu rau 1-800-411-7343. Yog tias koj hais tsis tau lus los yog tsis hnov lus zoo, thov hu rau peb tus xov tooj TDD/TTY ntawm 1-877-889-7343.

COV KEV PAB CUAM NRAM QAB NO YUAV MUAB KEV PAB NTXIV RAU KOJ

SDG&E Txoj Kev Pab Cuam Txuag Dej Taws

Kev pab kho vaj tse kom txuag tau dej taws pub dawb rau cov tswv tsev thiab cov xauj tsev.

Mus saib

sdge.com/energyassistance los yog

hu rau 1-866-597-0597

yog xav paub ntxiv.

Energy Savings
.....
Assistance Program™

Kev Pab Nyiaj Them Dej Taws Rau Cov Neeg Khwv Tau Nyiaj Tsawg

Lub xeev cov kev pab them nuj nqis thiab kev pab tsim kev tiv thaiv vaj tse thaws caij. Hu rau Lub Chaw Pab Zej Zos thiab Kev Tsim Kev Nce Theem (Department of Community Services and Development) 1-866-675-6623 los yog hu rau 2-1-1 yog xav kom peb muab koj faj mus rau ib lub koomhaum hauv zej zos.

SDG&E Txoj Kev Pab Tso Nyiaj Txaus Kho Mob (Medical Baseline Allowance Program)

Tau dej taws ntau dua nyob rau tus nqi qis tshaj rau cov neeg tau txais kev pab uas muaj tej yam mob. Mus saib sdge.com/energyassistance los yog hu rau 1-800-411-7343 yog xav paub ntxiv.

(Daim ntawv thov nyob rau sab tom qab)

<<City, State, Zip>>

Office Use Only